



www.lidl-service.com



WATER JET FLOSSER NMD 3.7 A1

(GB) (CY)

WATER JET FLOSSER

Operating instructions

(BG)

ЗЪБЕН ДУШ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

MUNDDUSCHE

Bedienungsanleitung

(RO)

DUȘ BUCAL

Instrucțiuni de utilizare

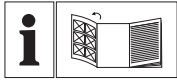
(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟΜΑΤΙΚΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 275966

(RO) (BG)
(GR)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

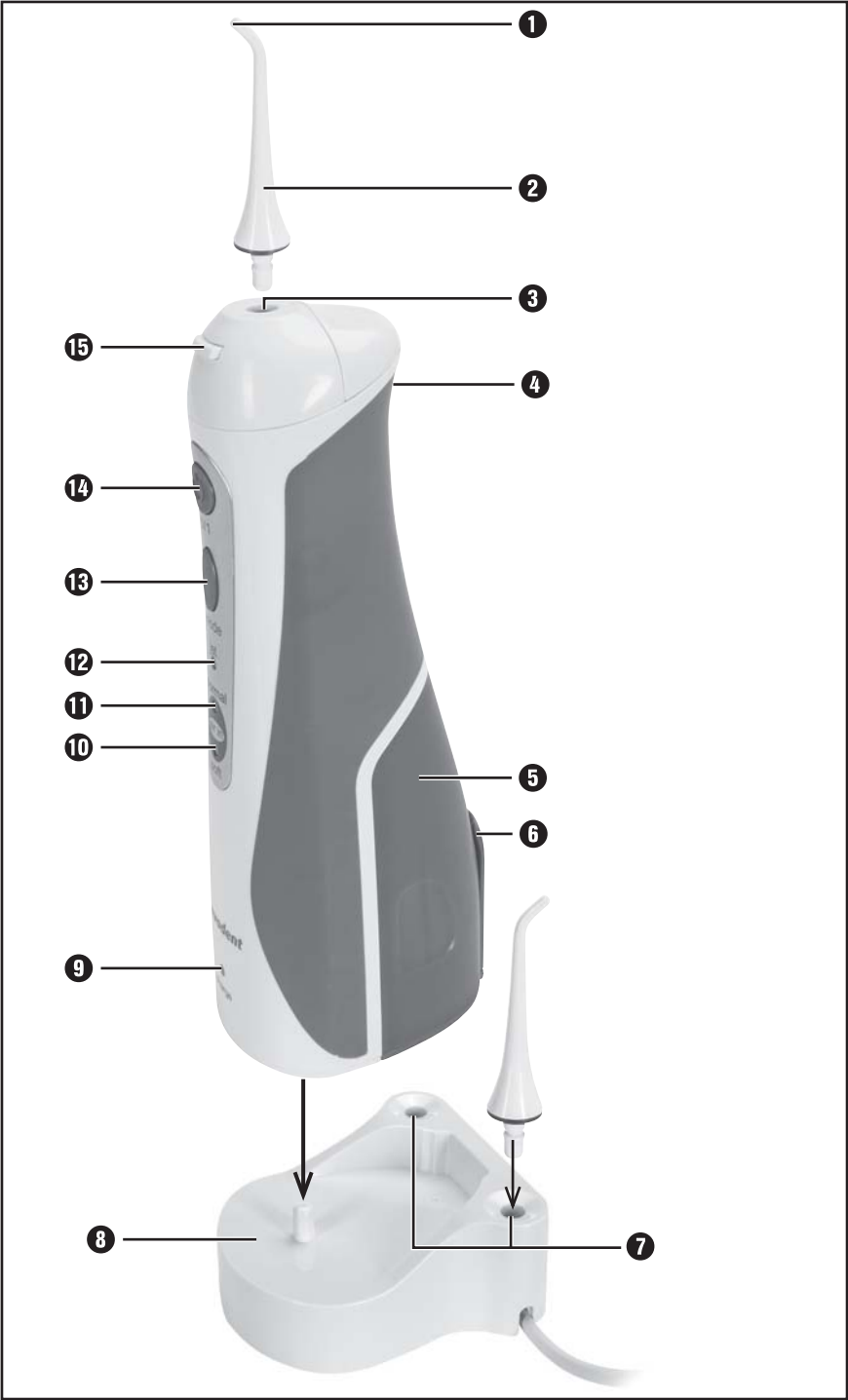
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	15
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	29
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	43
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	57



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	3
Technical details	3
Safety information	4
Set-up/wall bracket	5
Charging the appliance	6
Filling the water tank	6
Fitting/removing attachments	7
Before first use	7
Power levels	8
Using the appliance	9
After use	10
Cleaning and Care	11
Disposal	12
Kompernass Handels GmbH warranty	12
Service	14
Importer	14



Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and retain them for future reference. Please pass these operating instructions on to any future owner(s).

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care at home. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance is not intended for use in industrial or medical environments. It is not suitable for animal care. Do not use it for commercial purposes.

Package contents

Hand element with water tank

2 attachments

Charger

2 screws

2 wall plugs

Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

- ❶ Nozzle
- ❷ Attachment
- ❸ Attachment fitting
- ❹ Air supply slit
- ❺ Water tank
- ❻ Water tank filler opening
- ❼ Recesses for attachments
- ❽ Charger
- ❾ Charge indicator
- ❿ "soft" control lamp
- ⓫ "normal" control lamp
- ⓬ "jet" control lamp
- ⓭ "mode" button
- ⓮ On/Off button
- ⓯ Release button


Technical details

Charger	
Voltage supply	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	3.5 W
Protection class	IPX 7
Appliance	
Rechargeable battery	3.7 V / 800 mAh / Li-ion battery
Pump frequency	1 400 pulses / minute
Pressure with "jet stream"	5.9 bar
Pressure with "normal"	3.9 bar
Pressure with "Soft stream"	2 bar
Water tank volume	130 ml
Protection class	IPX 4

Safety information

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ To avoid damage, do not allow liquids to enter the appliance and do not submerge it in water.
- ▶ Ensure that no foreign objects enter the appliance.
- ▶ In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way. Danger of electric shock!
- ▶ The mains cable of this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.
- ▶ Never touch the charger if it has fallen into water. Remove the plug from the wall socket first! Danger of electric shock!

 Do not submerge the handset or the charger in water or other liquids.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Oral irrigators may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are under supervision.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a plaything.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Charge the appliance only with the supplied charger.
- ▶ The oral irrigator may only be used with cold or warm water. Do not use any chemical substances or other solutions.

Set-up/wall bracket

NOTE

- ▶ The charger **8** may only be operated free-standing if used in dry rooms. Place the charger **8** on a flat surface.
- ▶ In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charger **8** must be firmly fixed to the wall to protect it from falling into water.

- 1) Make sure that there are no electric cables, wires or pipes running behind the wall surface where you plan to hang the charger **8**.
- 2) Mark two drill holes on the wall 3.2 cm apart and drill the marked holes with a 5 mm bit. Check to ensure that there is a mains power socket in the immediate vicinity.
- 3) Push the supplied wall plugs into the holes and screw in the screws so that the screw heads and around 3 mm of the neck of the screws still protrude from the hole.
- 4) Feed the cable through one of the recesses on the side of the charger **8**, depending on which side the plug socket is located.
- 5) Push the charger **8** onto the screws so that the screws protrude through the holes on the charger **8**. Then push the charger **8** downwards so that the screws slide into the rails and the charger **8** sits firmly.

Charging the appliance

NOTE

- ▶ Before starting to use the appliance, check that it is in fault-free condition. You must not use the appliance if it has any faults.

1) Insert the power plug into the socket.

NOTE

- ▶ Charge the appliance only when there is no water in the water tank **5**.

2) Place the handset on the charger **8** so that it slides onto the pin on the charger **8**.

3) Allow the handset to charge for approximately 15 hours before using it for the first time. The charge indicator **9** on the front of the handset lights up red during the charging process. When the battery is fully charged, the charge indicator **9** lights up green.

4) You can now leave the handset on the charger **8** after every use, so as to always have full power available.

NOTE

In the following cases, the appliance must be charged for at least 15 hours:

- Before first use.
- If the battery has been drained during use.
- If you have not used the appliance for more than 3 months.

Filling the water tank

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Fill the water tank **5** only with tap water. Do not add any mouthwash or other liquids. These could damage the tubing and the appliance.
- ▶ Fill only with water up to a max. temperature of 40°C.

You can fill/top up the water tank **5** at any time:

- 1) Take the handset with the attached empty water tank **5** from the charger **8**.
- 2) Open the water tank lid and fill the tank with water through the filler opening **6**.
- 3) Close the water tank lid.

NOTE

- ▶ Do not charge the appliance if there is water in the water tank ⑤.

Fitting/removing attachments

- To fit an attachment ② to the handset, push it into the attachment fitting ③ and press the attachment ② downwards so that it clicks into place.
- To remove an attachment ② from the handset, press the release button ⑮ and pull the attachment ② upwards off the appliance.

NOTE

- ▶ To order new attachments ②, please contact the service department (see section "Service"). Have the IAN number of this appliance to hand. You will find the IAN number on the front page of these operating instructions as well as directly under the service addresses and on the type plate of the appliance.
 - ▶ You can also use the replacement nozzles for Panasonic®* oral irrigators (model EW 1211 W).
 - ▶ *Panasonic is a registered trademark of the Panasonic Corporation.
- Attachments ② that are not in use can be placed in one of the recesses ⑦ on the charger ⑧.

Before first use

- 1) Rinse the attachments ② in clean water. One attachment ② can be placed into one of the recesses ⑦ on the charger ⑧. Fit the other attachment ② onto the handset.
- 2) Pull the water tank ⑤ downwards off the appliance and rinse the water tank ⑤ in clean water.
- 3) Push the water tank ⑤ back onto the appliance. Ensure that the supply tube is in the water tank ⑤.
- 4) Fill the water tank ⑤ as described in the section "Filling the water tank".
- 5) Hold the handset so that the nozzle ① is pointing into the wash basin. However, do not tip the hand set too far, otherwise the supply tube will no longer be able to reach the water or water will leak from the air supply slit ④.

- 6) Press the On/Off button **14**. The appliance starts pumping and spraying water. Allow the appliance to run for approximately 15 seconds so that all the internal lines are flushed.
- 7) Press the On/Off button **14** to switch off the appliance.
You can now use the appliance.

Power levels

This oral irrigator has 3 different power levels:

- “jet”: powerful water jet, “jet” control lamp **12** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces.
- “normal”: water mixed with air, “normal” control lamp **11** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces, massaging your gums, for rinsing between teeth and gums.
- “soft”: water jet mixed with a lot of air, “soft” control lamp **10** lights up.
For gently massaging the gums.

NOTE

- ▶ If the appliance was completely discharged during the last use, always start on the power level “jet”.
- Press the “mode” button **13** repeatedly until the desired power level is set.
- Press the On/Off button **14**. The appliance starts with the set power level.
- To switch the oral irrigator off, press the On/Off button **14** once again.

Using the appliance

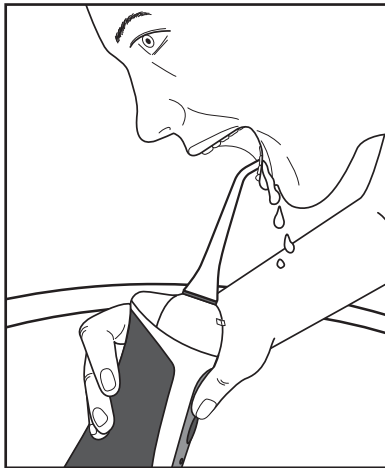
WARNING!

The unfamiliar stimulation may cause light gum bleeding at first. This is normal. If this happens, use a less intensive power level, for instance "normal". If the gum bleeding continues for more than two weeks, you should consult your dentist.

NOTE

- ▶ Ensure that you do not cover the air supply slit **4** on the rear side of the appliance during use.
- ▶ If you hold the appliance at an excessive angle during use, water may leak from the air supply slit **4**.

- 1) Fill the water tank **5**.
- 2) Place the attachment **2** on the handset.
- 3) Use the "mode" button **13** to select the desired power level.
- 4) Place the attachment **2** in your mouth to prevent spray. Bend over the wash basin and hold the appliance as upright as possible. Direct the nozzle **1** of the attachment **2** towards your teeth/interdental spaces.



- 5) Press the On/Off button **14** to switch on the appliance. Close your mouth a little to prevent water from spraying around.

- 6) Depending on the desired effect, guide the nozzle **1** of the attachment **2** slowly from one interdental space to the next or over your gums to massage them.

The length of the process will depend on how much cleaning the interdental spaces require. Continue cleaning until your teeth feel clean. When massaging your gums, continue as long as the massage feels pleasant.

NOTE

- ▶ The water in the water tank **5** is enough for about 35 seconds of use.
- ▶ If the water in the water tank **5** runs out during use, stop the appliance, take it out of your mouth and fill the water tank **5** through the filler opening **6**.
- ▶ A fully charged battery is enough for about 15 minutes of use.

- 7) When you are finished, press the On/Off button **14** to switch off the appliance.
- 8) Only then should you take the attachment **2** out of your mouth and rinse it under clean, running water.

After use

NOTE

- ▶ Always empty the water tank **5** and all tubes after every use to prevent the build-up of germ or contaminants.


When the appliance is switched off and you have finished the treatment:

- 1) Open the water tank lid with the attachment **2** still fitted and pour out the rest of the water.
- 2) Close the water tank lid.
- 3) Switch the appliance on for a couple of seconds, to flush any remaining water from the water tank **5**.
- 4) Remove the attachment **2** from the handset and place it in the recess **7** on the charger **8**.
- 5) Place the handset on the charger **8**.

Cleaning and Care

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Always remove the plug of the charger **8** from the power socket before cleaning the appliance! There is a risk of electric shock!

 Do not immerse the handset or the charger **8** in water or other liquids.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never open the housing of the charger **8** or the handset! They cannot be resealed in a watertight manner.
- ▶ Do not use aggressive, acidic, abrasive or chemical cleaning agents.

- Clean the charger **8** only with a soft, lightly moistened cloth. Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.
- Remove the attachment **2** from the handset. After use, clean the attachments **2** thoroughly under running water.
- To clean the handset, remove the water tank **5** and wipe off the handset with a damp cloth. For more stubborn dirt, add a little detergent to the cloth and rinse it off afterwards with a cloth dampened with clean water. Dry off the handset with a cloth.
- Rinse out the water tank **5** with clear water. After cleaning, pour out all of the water from the water tank **5**. If you are not using the appliance for over a week, leave the water tank **5** open to ensure it can dry fully.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. In the event that this product has any faulty, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will at our discretion either repair or replace the product for you. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (till receipt) and a short written description of what the fault is and when it happened.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured according to strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or for fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving, on the front page of the instructions (below left) or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 275966

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	16
Utilizarea conform destinației	16
Furnitura	16
Descrierea aparatului	17
Date tehnice	17
Indicații de siguranță	18
Amplasarea / suportul pentru perete	19
Încărcarea aparatului	20
Umplerea rezervorului de apă	20
Montarea/demontarea accesoriilor	21
Înainte de prima utilizare	21
Trepte de putere	22
Utilizarea aparatului	23
După utilizare	24
Curățarea și îngrijirea	25
Eliminarea	26
Garanția Kompennass Handels GmbH	26
Service-ul	28
Importator	28



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru o consultare ulterioară. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, instrucțiunile de utilizare.

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv îngrijirii personale a dinților, fiind conceput pentru utilizarea în mediul casnic. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri industriale sau medicale și nici pentru îngrijirea animalelor. Nu îl utilizați în scopuri comerciale.

Furnitura

Aparat manual cu rezervor de apă

2 accesorii

Încărcător

2 șuruburi

2 dibluri

Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Descrierea aparatului

- ❶ Duză
- ❷ Accesoriu
- ❸ Sistem de prindere a accesoriului
- ❹ Fantă de alimentare cu aer
- ❺ Rezervor de apă
- ❻ Orificiu de umplere rezervor de apă
- ❼ Decupaje pentru accesorii
- ❽ Încărcător
- ❾ Afișaj de încărcare
- ❿ Bec de control „soft”
- ⓫ Bec de control „normal”
- ⓬ Bec de control „jet”
- ⓭ Tasta „mode”
- ⓮ Tasta Pornit/Oprit
- ⓯ Tasta de deblocare

Date tehnice


Încărcător	
Alimentare cu tensiune	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consum	3,5 W
Tip de protecție	IPX 7
Aparat	
Acumulator	3,7 V/800 mAh/acumulator Li-Ion
Frecvență de pompare	1 400 impulsuri/minut
Presiune la „jet”	5,9 bari
Presiune la „normal”	3,9 bari
Presiune la „jet soft”	2 bari
Volumul rezervorului de apă	130 ml
Tip de protecție	IPX 4



Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Pentru a evita defectarea, nu permiteți pătrunderea lichidelor în aparat și nu introduceți aparatul în apă.
- ▶ Evitați pătrunderea corpurilor străine în aparat.
- ▶ În caz de erori de funcționare sau deteriorări vizibile, adresați-vă serviciului pentru clienți.
- ▶ Asigurați-vă că în timpul funcționării cablul de alimentare nu se va uda sau umezi. Ghidați cablul de alimentare astfel încât să nu fie strivit sau deteriorat în alt mod. Pericol de electrocutare!
- ▶ Cablul de racordare al acestui aparat nu poate fi înlocuit. Dacă acest cablu se defectează, aparatul trebuie casat.
- ▶ Nu atingeți niciodată încărcătorul dacă acesta a căzut în apă. Scoateți neapărat mai întâi ștecărul din priză! Pericol de electrocutare!

 Nu introduceți aparatul sau încărcătorul în apă sau alte lichide.

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Dușurile bucale pot fi utilizate de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Încărcați aparatul numai cu încărcătorul livrat împreună cu acesta.
- ▶ Acest duș bucal se va utiliza numai cu apă rece sau caldă. Nu utilizați substanțe chimice sau alte soluții.

Amplasarea / suportul pentru perete

INDICAȚIE

- ▶ Utilizarea încărcătorului **8** este permisă în poziție liberă numai în încăperi uscate. Așezați încărcătorul **8** pe o suprafață plană.
 - ▶ În încăperile umede, în special în apropierea apei (baie), încărcătorul **8** trebuie montat fix, pentru a preveni căderea neintenționată în apă.
- 1) Asigurați-vă că nu există cabluri sau țevi în zona unde doriți să agățați încărcătorul **8**.
 - 2) Marcați pe perete două găuri la distanță de 3,2 cm și găuriți cu un burghiu de 5 mm. Asigurați-vă că în apropiere se află o priză.
 - 3) Împingeți în găuri diblurile livrate și înșurubați șuruburile în dibluri, astfel încât să rămână în afară capetele șuruburilor și încă cca 3 mm din gătul șuruburilor.
 - 4) Ghidați cablul prin unul dintre decupațele laterale ale încărcătorului **8**, în funcție de partea în care se află priza.
 - 5) Împingeți încărcătorul **8** pe șuruburi, astfel încât șuruburile să iasă prin găuri în încărcător **8**. Apăsați apoi încărcătorul **8** în jos, astfel încât șuruburile să alunece în șine, iar încărcătorul **8** să stea fix.

Încărcarea aparatului

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, asigurați-vă că acesta se află în stare ireproșabilă de funcționare. În caz contrar, utilizarea aparatului este interzisă.

1) Introduceți ștecărul în priză.

INDICAȚIE

- ▶ Încărcați aparatul numai atunci când nu se află apă în rezervorul de apă **5**.

2) Așezați aparatul pe încărcător **8**, în așa fel încât să alunece pe domul încărcătorului **8**.

3) Lăsați aparatul să se încarce cca 15 ore înainte de prima utilizare. Afișajul de încărcare **9** de pe aparat luminează roșu în timpul încărcării. Atunci când acumulatorul este încărcat complet, afișajul de încărcare **9** luminează verde.

4) Acum puteți așeza aparatul în încărcător **8** după fiecare utilizare, pentru a avea întotdeauna la dispoziție randamentul maxim.

INDICAȚIE

Aparatul trebuie încărcat cel puțin 15 ore în următoarele cazuri:

- Înainte de prima utilizare.
- Dacă încărcarea acumulatorului s-a epuizat în timpul utilizării.
- Dacă nu ați utilizat aparatul mai mult de 3 luni.

Umplerea rezervorului de apă

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Umpleți rezervorul de apă **5** exclusiv cu apă! Nu umpleți rezervorul cu apă de gură sau alte lichide. Acestea pot deteriora conductele și aparatul!
- ▶ Umpleți numai cu apă la temperatura de max. 40 °C.

Puteți umple/completa rezervorul de apă **5** oricând:

- 1) Luați aparatul cu rezervorul de apă **5** montat în stare goală de pe încărcător **8**.
- 2) Deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți cu apă prin orificiul de umplere **6**.
- 3) Închideți capacul rezervorului de apă.

INDICAȚIE

- ▶ Nu încărcăți aparatul atunci când se află apă în rezervorul de apă 5.

Montarea/demontarea accesoriilor

- Pentru a conecta un accesoriu 2 la aparat, introduceți-l în sistemul de prindere a accesoriului 3 și apăsați accesoriul 2 în jos, astfel încât acesta să se fixeze.
- Pentru a deconecta un accesoriu 2 de la aparat, apăsați tasta de deblocare 15 și scoateți accesoriul 2 trăgându-l în sus.

INDICAȚIE

- ▶ Pentru a comanda și alte accesorii 2, contactați service-ul nostru (a se vedea capitolul „Service”). Păstrați numărul IAN al acestui aparat la îndemână. Numărul IAN poate fi consultat pe fața acestor instrucțiuni de utilizare, precum și direct sub adresele de service și pe plăcuța de caracteristici a aparatului.
- ▶ Pentru acest aparat puteți folosi și duzele de schimb ale dușurilor bucale Panasonic®* (model EW 1211 W).
- ▶ *Panasonic este o marcă înregistrată a Panasonic Corporation.
- Accesoriiile 2 pe care nu le utilizați, le puteți introduce într-unul din decupajele 7 de pe încărcător 8.

Înainte de prima utilizare

- 1) Clățiți accesoriile 2 cu apă curată. Un accesoriu 2 poate fi introdus într-unul din decupajele 7 de pe încărcător 8. Celălalt accesoriu 2 montați-l pe aparat.
- 2) Scoateți rezervorul de apă 5 trăgându-l în jos de pe aparat și clățiți rezervorul de apă 5 cu apă curată.
- 3) Împingeți rezervorul de apă 5 din nou pe aparat. Aveți grijă ca furtunul de absorbție să se afle în rezervorul de apă 5.
- 4) Turnați apă în rezervorul de apă 5 așa cum este descris în capitolul „Umplerea rezervorului de apă”.
- 5) Țineți aparatul în așa fel încât duza 1 să fie poziționată către o chiuvetă. Cu toate acestea nu trebuie să înclinați aparatul prea mult, deoarece astfel furtunul de absorbție nu mai ajunge la apă sau prin fanta de alimentare cu aer 4 poate fi eliminată apă.

- 6) Apăsați tasta Pornit/Oprit **14**. Aparatul începe să pompeze apă și să o elimine. Lăsați aparatul să funcționeze aproximativ 15 secunde, astfel încât să fie clătite toate conductele interne.
- 7) Apăsați tasta Pornit/Oprit **14** pentru a opri aparatul.
Acum puteți folosi aparatul.

Trepte de putere

Acest duș bucal dispune de 3 trepte de putere diferite:

- „jet”: jet puternic de apă, becul de control „jet” **12** luminează.
Pentru curățarea spațiilor interdentare de resturi de mâncare.
- „normal”: jet de apă cu adaos de aer, becul de control „normal” **11** luminează.
Pentru curățarea spațiilor interdentare de resturi de mâncare, pentru masajul gingiilor, pentru clătirea zonelor dintre gingii și dinți.
- „soft”: jet de apă cu mult adaos de aer, becul de control „soft” **10** luminează.
Pentru masajul blând al gingiilor.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă aparatul s-a descărcat complet la ultima utilizare, atunci acesta pornește întotdeauna de la treapta „jet”.
- Apăsați tasta „mode” **13** de mai multe ori până când este selectată treapta de putere dorită de dvs.
- Apăsați tasta Pornit/Oprit **14**. Aparatul pornește cu treapta de putere selectată.
- Pentru a opri dușul bucal, mai apăsați o dată tasta Pornit/Oprit **14**.

Utilizarea aparatului

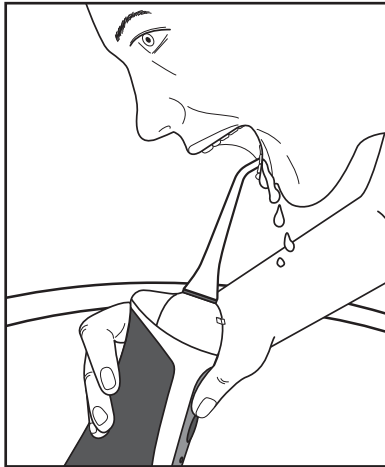
AVERTIZARE!

La început, datorită frecării neobișnuite, pot apărea sângerări gingivale ușoare – acest lucru este normal. În acest caz, folosiți o treaptă de putere mai puțin intensă, ca de exemplu treapta „normal”. Dacă sângerarea gingivală persistă mai mult de două săptămâni, consultați medicul stomatolog.

INDICAȚIE

- ▶ Aveți grijă ca în timpul utilizării să nu obturați fanta de alimentare cu aer **4** de pe spatele aparatului.
- ▶ Dacă țineți aparatul în timpul utilizării prea oblic, este posibilă eliminarea apei prin fanta de alimentare cu aer **4**.

- 1) Umpleți rezervorul de apă **5**.
- 2) Montați un accesoriu **2** pe aparat.
- 3) Selectați apoi treapta de putere dorită prin apăsarea tastei „mode” **13**.
- 4) Ghidați accesoriul **2** în gură pentru a preîntâmpina stropirea cu apă. Aplecați-vă peste chiuvetă și țineți aparatul pe cât posibil drept. Duza **1** accesoriului **2** este poziționată spre dinți/spațiile interdentare.



- 5) Apăsați tasta Ponit/Oprit **14** pentru a porni aparatul. Închideți ușor gura pentru a preîntâmpina stropirea cu apă.

- 6) În funcție de efectul dorit, ghidați duza ❶ accesoriului ❷ încet de la un spațiu interdental la altul sau pentru masaj, ghidați-o pe gingie.
În funcție de gradul de murdărire al spațiilor interdentare, durata utilizării poate varia. Continuați utilizarea aparatului până când aveți senzația că s-a desprins murdăria.
În cazul masajului gingiilor, utilizați aparatul atât timp cât masajul are un efect plăcut.

INDICAȚIE

- ▶ Apa din rezervorul de apă ❺ este suficient pentru o utilizare de cca 35 de secunde.
- ▶ Dacă între timp s-a epuizat apa din rezervorul de apă ❺, opriți aparatul, scoateți-l din gură și umpleți din nou rezervorul de apă ❺ prin orificiul de umplere ❻.
- ▶ Un acumulator încărcat complet este suficient pentru o utilizare de cca 15 minute.

- 7) După terminarea utilizării, apăsați tasta Pornit/Oprit ❶❹ pentru a opri aparatul.
- 8) Abia apoi scoateți accesoriul ❷ din gură și clătiți-l sub jet de apă.

După utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Goliți neapărat rezervorul de apă ❺ și toate conductele complet după fiecare utilizare pentru a preveni formarea de germeni și bacterii.


Dacă aparatul este oprit și ați terminat utilizarea:

- 1) Cu accesoriul ❷ încă montat, deschideți capacul rezervorului de apă și aruncați restul de apă.
- 2) Închideți capacul rezervorului de apă.
- 3) Porniți aparatul pentru câteva secunde pentru a scoate restul de apă din rezervorul de apă ❺ și din conducte.
- 4) Luați accesoriul ❷ de pe aparat și introduceți-l în decupajul ❷ de pe încărcător ❸.
- 5) Așezați aparatul pe încărcător ❸.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul încărcătorului **8** din priză!
Pericol de electrocutare!

 Nu introduceți niciodată aparatul sau încărcătorul **8** în apă sau în alte lichide!

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu deschideți niciodată carcasa încărcătorului **8** sau a aparatului!
După deschidere, acestea nu mai pot fi închise etanș.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive, abrazive, corozive sau chimice!

- Curățați încărcătorul **8** numai cu o lavetă moale și ușor umezită. Nu utilizați detergenți sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafețele de plastic ale aparatului.
- Demontați accesoriul **2** de pe aparat. Curățați bine accesoriile **2** după utilizare, sub jet de apă.
- Pentru curățarea aparatului, demontați rezervorul de apă **5** și ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. În cazul murdăriei persistente, puneți pe lavetă un detergent delicat de vase și ștergeți la final cu o lavetă umezită numai cu apă curată. Apoi ștergeți aparatul până când acesta este uscat.
- Clătiți rezervorul de apă **5** cu apă pe exterior și interior. Aruncați orice urme de apă din rezervorul de apă **5** după curățare. În cazul în care nu folosiți aparatul mai mult de o săptămână, lăsați rezervorul de apă **5** deschis să se usuce din interior.



Eliminarea



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

INDICAȚIE

- ▶ Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă deficiențe, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi - la alegerea noastră - în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu repararea sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind deficiențele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonice** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompennass@lidl.ro

IAN 275966

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompennass.com

Съдържание

Въведение	30
Употреба по предназначение	30
Окомплектовка на доставката	30
Описание на уреда	31
Технически характеристики	31
Указания за безопасност	32
Монтаж/Стенен държач	33
Зареждане на уреда	34
Пълнене на резервоара за вода	34
Поставяне/Сваляне на приставките	35
Преди първата употреба	35
Степени на мощност	36
Употреба на уреда	37
След употреба	38
Почистване и поддръжка	39
Предаване за отпадъци	40
Гаранция от Kompnass Handels GmbH	40
Сервиз	42
Вносител	42



Преди да използвате уреда за пръв път, прочетете внимателно ръководството за потребителя и го запазете за по-късна справка. Предавайте уреда на трети лица заедно с това ръководство.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи единствено за лична хигиена на зъбите в домашни условия. Този уред е предназначен единствено за битова употреба. Той не е предвиден за употреба за промишлени или медицински цели и за хигиена на животни. Не го използвайте за професионални цели.

Окомплектовка на доставката

Дръжка на уреда с резервоар за вода

2 приставки

Зарядна станция

2 винта

2 дюбела

Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия за сервизно обслужване (вж. глава **Сервиз**).

Описание на уреда

- ❶ Дюзa
- ❷ Приставка
- ❸ Захват за приставка
- ❹ Процеп за приток на въздух
- ❺ Резервоар за вода
- ❻ Отвор за пълнене на резервоара за вода
- ❼ Гнезда за приставки
- ❽ Зарядна станция
- ❾ Индикатор за зареждането
- ❿ Контролен индикатор „soft“
- ⓫ Контролен индикатор „normal“
- ⓬ Контролен индикатор „jet“
- ⓭ Бутон „mode“
- ⓮ Бутон Вкл./Изкл.
- ⓯ Бутон за деблокиране


Технически характеристики

Зарядна станция	
Захранване с напрежение	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Консумация на мощност	3,5 W
Степен на защита	IPX 7
Уред	
Акумулаторна батерия	3,7 V, 800 mAh, литиево-йонна акумулаторна батерия
Честота на помпата	1400 импулса/минута
Налягане при струя „jet“	5,9 bar
Налягане при струя „normal“	3,9 bar
Налягане при струя „soft“	2 bar
Обем на резервоара за вода	130 ml
Степен на защита	IPX 4

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- ▶ За да предотвратите повреди, не допускайте в уреда да проникват течности и не го потапяйте във вода.
- ▶ Избягвайте проникването на чужди тела.
- ▶ При неправилно функциониране или видими повреди се обърнете към сервизната служба.
- ▶ По време на работа внимавайте кабелът за свързване към мрежата никога да не се мокри или навлажнява. Прокарвайте кабела за свързване към мрежата така, че да не може да се притиска или поврежда по друг начин. Опасност от токов удар!
- ▶ Кабелът за свързване към мрежата на този уред не може да се сменя. При повреда на кабела уредът трябва да се бракува.
- ▶ Никога не докосвайте зарядната станция, когато е паднала във вода. Непременно първо изключете щепсела! Опасност от токов удар!

 Не потапяйте дръжката на уреда или зарядната станция във вода или други течности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Оралните душове могат да се използват от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение.
- ▶ Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Зареждайте уреда единствено с доставената зарядна станция.
- ▶ Този орален душ може да се използва само със студена или топла вода. Не използвайте химически вещества или други разтвори.

Монтаж/Стенен държач

УКАЗАНИЕ

- ▶ В немонтирано състояние зарядната станция **8** може да се използва само в сухи помещения. Поставете зарядната станция **8** на равна повърхност.
- ▶ Във влажни помещения, особено в близост до вода (в баня), зарядната станция **8** трябва да е монтирана неподвижно, за да е защитена срещу падане по невнимание във вода.

- 1) Уверете се, че в зоната, в която желаете за окачите зарядната станция **8**, не се намират кабели или тръби.
- 2) Маркирайте на стената два отвора за пробиване на разстояние 3,2 cm и пробийте отбелязаните отвори със свредло 5 mm. Обърнете внимание, че в достъпна близост трябва да е наличен контакт.
- 3) Поставете доставените дюбели в отворите и завинтете винтовете в дюбелите така, че главите на винтовете и около 3 mm от шийките на винтовете да останат отвън.
- 4) Прокарайте кабела през един от страничните прорези на зарядната станция **8**, в зависимост от това от коя страна се намира контактът.
- 5) Поставете зарядната станция **8** на винтовете, така че винтовете да влязат през отворите в зарядната станция **8**. След това натиснете зарядната станция **8** надолу, така че винтовете да се плъзнат в направляващите и зарядната станция **8** да стои стабилно.

Зареждане на уреда

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди да използвате уреда, се уверете в изправното му състояние. В противен случай уредът не трябва да се използва.

1) Включете щепсела в контакта.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Зареждайте уреда само когато в резервоара за вода **5** няма вода.

2) Поставете дръжката на уреда в зарядната станция **8**, така че да се плъзне на опорния щифт на зарядната станция **8**.

3) Преди първата употреба оставете дръжката на уреда да се зарежда в продължение на около 15 часа. По време на зареждането индикаторът за зареждането **9** на дръжката на уреда свети червено. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, индикаторът за зареждането **9** свети зелено.

4) След всяка употреба можете да поставите дръжката на уреда в зарядната станция **8**, за да разполагате винаги с пълната мощност.

УКАЗАНИЕ

Уредът трябва да се зарежда минимум 15 часа в следните случаи:

- преди първата употреба,
- ако по време на употреба акумулаторната батерия се е изтощила,
- ако не сте използвали уреда в продължение на повече от 3 месеца.

Пълнене на резервоара за вода

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ В резервоара за вода **5** наливайте единствено вода! Не наливайте орални разтвори или други течности. Те могат да повредят тръбичките и уреда!
- ▶ Наливайте само вода с температура до макс. 40 °C.

Можете да пълните/допълвате резервоара за вода **5** по всяко време:

- 1) Вземете дръжката на уреда с поставен празен резервоар за вода **5** от зарядната станция **8**.
- 2) Отворете капака на резервоара за вода и налейте вода през отвора за пълнене **6**.
- 3) Затворете капака на резервоара за вода.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не зареждайте уреда, когато в резервоара за вода **5** има вода.

Поставяне/Сваляне на приставките

- За да съедините приставката **2** с дръжката на уреда, поставете приставката в захвата за приставка **3** и натиснете приставката **2** надолу, така че да се фиксира.
- За да разедините приставката **2** от дръжката на уреда, натиснете бутон за деблокиране **15** и издърпайте приставката **2** нагоре.

УКАЗАНИЕ

- ▶ За да поръчате допълнителни приставки **2**, се обърнете към нашия сервиз (вж. глава „Сервиз“). Имайте готовност да съобщите IAN номера на този уред. IAN номерът е посочен на предната страница на това ръководство за потребителя, както и непосредствено под адресите на сервизите и върху фабричната табелка на уреда.
- ▶ За този уред можете да използвате и резервните дюзи за оралните душиове на Panasonic®* (модел EW 1211 W).
- ▶ *Panasonic е регистрирана търговска марка на Panasonic Corporation.

- Приставката **2**, която не използвате в момента, можете да поставите в едно от гнездата **7** на зарядната станция **8**.

Преди първата употреба

- 1) Измийте приставките **2** с чиста вода. Едната приставка **2** можете да поставите в гнездото **7** на зарядната станция **8**. Другата приставка **2** поставете на дръжката на уреда.
- 2) Издърпайте резервоара за вода **5** надолу от дръжката на уреда и изплакнете резервоара за вода **5** с чиста вода.
- 3) Поставете отново резервоара за вода **5** на дръжката на уреда. Внимавайте всмукващия маркуч да се намира в резервоара за вода **5**.
- 4) Налейте вода в резервоара за вода **5**, както е описано в глава „Пълнене на резервоара за вода“.
- 5) Дръжте дръжката на уреда така, че дюзата **1** да сочи към умивалник. Не трябва да накланяте твърде силно дръжката на уреда, тъй като в противен случай всмукващият маркуч повече няма да достига водата или от процепа за приток на въздух **4** ще изтича вода.

- 6) Натиснете бутона Вкл./Изкл. **14**. Уредът започва да помпи и изпуска вода. Оставете уреда да работи около 15 секунди, така че да се промият всички вътрешни тръбички.
- 7) Натиснете бутона Вкл./Изкл. **14**, за да изключите уреда.
Сега можете да използвате уреда.

Степени на мощност

Този орален душ има 3 различни степени на мощност:

- „jet“: силна водна струя, контролният индикатор „jet“ **12** свети.
За почистване на междузъбните пространства от остатъци от храна.
- „normal“: водна струя с добавяне на въздух, контролният индикатор „normal“ **11** свети.
За почистване на междузъбните пространства от остатъци от храна, за масаж на венците, за промиване между венците и зъбите.
- „soft“: водна струя с добавяне на много въздух, контролният индикатор „soft“ **10** свети.
За щадящ масаж на венците.

УКАЗАНИЕ

- ▶ В случай че при последната употреба уредът се е разредил напълно, той винаги се включва със степен на мощност „jet“.
- Натискайте бутона „mode“ **13**, докато се настрои желаната от вас степен на мощност.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл. **14**. Уредът се включва с настроената степен на мощност.
- За да изключите оралния душ, натиснете още веднъж бутона Вкл./Изкл. **14**.

Употреба на уреда

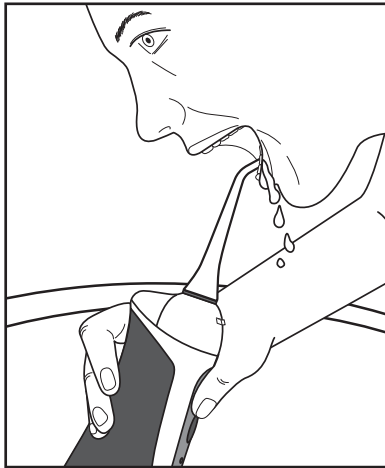
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отначало – поради необичайното дразнене – е възможно леко кървене на венците, това е нормално. В такъв случай използвайте по-слаба степен на мощност, например „normal“. Ако кървенето на венците продължи повече от две седмици, се консултирайте със зъболекар.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По време на употреба внимавайте да не запушвате процепа за приток на въздух **4** на задната страна на уреда.
- ▶ Ако по време на употреба държите уреда под твърде голям наклон, може да изтича вода от процепа за приток на въздух **4**.

- 1) Напълнете резервоара за вода **5**.
- 2) Поставете приставка **2** на дръжката на уреда.
- 3) След това изберете желаната степен на мощност чрез натискане на бутона „mode“ **13**.
- 4) Вкарайте приставката **2** в устата, за да избегнете пръскане на вода наоколо. Наведете се над умивалника и по възможност дръжте уреда изправен. Дюзата **1** на приставката **2** е насочена към зъбите/ междузъбните пространства.



- 5) Натиснете бутона Вкл./Изкл. **14**, за да включите уреда. Затворете леко устата, за да избегнете пръскане на вода наоколо.

- 6) В зависимост от желанието ефект прокарайте дюзата **1** на приставката **2** бавно от междузъбно пространство към междузъбно пространство или за масаж по венца.
- В зависимост от степента на замърсяване на междузъбните пространства продължителността на приложението може да е различна.
- Продължете приложението, докато придобиете усещането, че замърсяванията са отстранени.
- При масажа на венците използвайте уреда, докато възприемате масажа като приятен.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Водата в резервоара за вода **5** е достатъчна за около 35 секунди приложение.
- ▶ Ако едновременно водата в резервоара за вода **5** е изразходена, изключете уреда, извадете го от устата и отново напълнете резервоара за вода **5** през отвора за пълнене **6**.
- ▶ Изцяло заредена акумулаторна батерия е достатъчна за около 15 минути приложение.

- 7) След приключване на приложението натиснете бутона Вкл./Изкл. **14**, за да изключите уреда.
- 8) Едва тогава извадете приставката **2** от устата и я измийте под течаща вода.

След употреба

УКАЗАНИЕ

- ▶ След всяка употреба непременно изпразнете напълно резервоара за вода **5** и всички тръбички, за да предотвратите образуването на микроорганизми и бактерии.


След изключване на уреда и приключване на приложението:

- 1) При още поставена приставка **2** отворете капака на резервоара за вода и излейте останалата вода.
- 2) Затворете капака на резервоара за вода.
- 3) Включете уреда за няколко секунди, за да промиете водни остатъци от резервоара за вода **5** и тръбичките.
- 4) Свалете приставката **2** от дръжката на уреда и я поставете в гнездото **7** на зарядната станция **8**.
- 5) Поставете дръжката на уреда в зарядната станция **8**.

Почистване и поддръжка

ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- ▶ Преди всяко почистване изключвайте щепсела на зарядната станция **8** от контакта! Съществува опасност от токов удар!

-  Никога не потапяйте дръжката на уреда или зарядната станция **8** във вода или други течности!

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Никога не отваряйте корпуса на зарядната станция **8** или на дръжката на уреда! Те не могат да се затворят отново водонепроницаемо.
- ▶ Не използвайте агресивни, силни, абразивни или химически почистващи препарати!

- Почиствайте зарядната станция **8** само с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят пластмасовите повърхности.
- Свалете приставката **2** от дръжката на уреда. След употреба почистете старателно приставките **2** под течаща вода.
- За почистване на дръжката на уреда свалете резервоара за вода **5** и избършете дръжката на уреда с влажна кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миещ препарат върху кърпата и след това избършете с навлажнена само с чиста вода кърпа. Подсушете дръжката на уреда с търкане.
- Измийте и изплакнете резервоара за вода **5** с вода. След почистването излейте цялото количество вода от резервоара за вода **5**. В случай че няма да използвате уреда повече от една седмица, оставете резервоара за вода **5** отворен, за да изсъхне отвътре.

Предаване за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се изважда и предава за отпадъци.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Гаранция от Kompernass Handels GmbH

Уважаеми клиенти,

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. В случай на дефекти на този продукт ви се полагат законови права спрямо продавача на продукта. Тези законови права не се ограничават от нашата представена по-долу гаранция.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва от датата на закупуване. Моля съхранявайте добре оригиналния касов бон. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

В случай че в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи материален или фабричен дефект, продуктът се ремонтира или заменя – по наш избор – безплатно от нас за вас. Условие за тази гаранционна услуга е в рамките на тригодишния срок да ни бъдат представени дефектния уред, касовата бележка (касовият бон) и кратко писмено описание в какво се състои дефектът и кога се е появил.

В случай че дефектът се покрива от нашата гаранция, вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. След ремонта или смяната на продукта не започва нов гаранционен период.

Продължителност на гаранцията и законови искания за отстраняване на дефекти

Продължителността на гаранцията не се удължава от гаранционната услуга. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Евентуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщят незабавно след разопаковането. След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

Гаранционен обем

Уредът е произведен старателно съгласно строги директиви за качество и е проверен добросъвестно преди доставката.

Даването на гаранция важи за материални или фабрични дефекти. Гаранцията не се простира върху части на продукта, които са изложени на нормално износване и затова могат да се разглеждат като износващи се части, или за повреди на чупливи елементи, напр. превключватели, акумулаторни батерии, форми за печене или стъклени части.

Тази гаранция отпада, когато продуктът е бил повреден, неправилно използван или поддържан. За правилно използване на продукта трябва точно да се спазват всички инструкции, посочени в ръководството за потребителя. Цели на приложение и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за потребителя, трябва непременно да се избягват.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за професионална употреба. При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада.

Процедура в гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на вашето искане, моля следвайте следните указания:

- За всички запитвания имайте готовност да представите касовия бон и да съобщите артикулния номер (напр. IAN 12345) като доказателство за покупката.
- Артикулният номер е посочен на фабричната табелка, на гравюра, на заглавния лист на ръководството (долу вляво) или като стикер на задната или долната страна.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел **по телефона** или **по имейл**.
- След това можете да изпратите регистрирания като дефектен продукт на съобщения ви адрес на сервиз, като приложите касовата бележка (касовия бон) и информация в какво се състои дефектът и кога се е появил, без да заплащате пощенска такса.



От www.lidl-service.com можете да изтеглите това и много други ръководства, видеоклипове за продукти и софтуер.

Сервиз

BG Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 275966

Вносител

Моля обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиз. Най-напред се свържете с посочения сервизен пункт.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 VOCHUM
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	44
Προβλεπόμενη χρήση	44
Παραδοτέος εξοπλισμός	44
Περιγραφή συσκευής	45
Τεχνικά χαρακτηριστικά	45
Υποδείξεις ασφαλείας	46
Τοποθέτηση / Επιτοίχιο στήριγμα	47
Φόρτιση της συσκευής	48
Πλήρωση δοχείου νερού	48
Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων	49
Πριν από την πρώτη χρήση	49
Βαθμίδες απόδοσης	50
Χρήση της συσκευής	51
Μετά τη χρήση	52
Καθαρισμός και φροντίδα	53
Απόρριψη	54
Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH	54
Σέρβις	56
Εισαγωγές	56



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την ατομική φροντίδα των δοντιών στον οικιακό τομέα. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση, χρήση στον ιατρικό τομέα ή για την περιποίηση ζώων. Μην τη χρησιμοποιείτε επαγγελματικά.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Συσκευή χειρός με δοχείο νερού

2 εξαρτήματα

Σταθμός φόρτισης

2 βίδες

2 πείροι

Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Ακροφύσιο
- ❷ Εξάρτημα
- ❸ Υποδοχή εξαρτήματος
- ❹ Εγκοπή τροφοδοσίας αέρα
- ❺ Δοχείο νερού
- ❻ Άνοιγμα πλήρωσης δοχείου νερού
- ❼ Εσοχές για τα εξαρτήματα
- ❽ Σταθμός φόρτισης
- ❾ Ένδειξη φόρτισης
- ❿ Λυχνία ελέγχου «soft»
- ⓫ Λυχνία ελέγχου «normal»
- ⓬ Λυχνία ελέγχου «jet»
- ⓭ Πλήκτρο «mode»
- ⓮ Πλήκτρο On/Off
- ⓯ Πλήκτρο απασφάλισης


Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σταθμός φόρτισης	
Τροφοδοσία τάσης	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	3,5 W
Είδος προστασίας	IPX 7
Συσκευή	
Συσσωρευτής	3,7 V / 800 mAh / Συσσωρευτής λιθίου - ιόντων
Συχνότητα αντλίας	1400 Παλμοί/Λεπτό
Πίεση σε «Δέσμη Jet»	5,9 bar
Πίεση σε «Normal»	3,9 bar
Πίεση σε «Δέσμη Soft»	2 bar
Χωρητικότητα δοχείου νερού	130 ml
Είδος προστασίας	IPX 4

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά μέσα στη συσκευή, ούτε και να βυθίζεται η συσκευή στο νερό, ώστε να αποφεύγονται βλάβες.
- ▶ Αποφεύγετε τη διείσδυση ξένων σωμάτων.
- ▶ Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή εμφανών βλαβών απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην βρέχεται ή υγραίνεται ποτέ κατά τη λειτουργία. Περνάτε το καλώδιο έτσι ώστε να μην μπλέκεται ή να μην πάθει περαιτέρω βλάβη. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Η καλωδίωση δικτύου αυτής της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν φθαρεί η καλωδίωση, τότε η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.
- ▶ Ποτέ μην αγγίζετε το σταθμό φόρτισης όταν αυτός έχει πέσει μέσα στο νερό. Τραβάτε οπωσδήποτε πρώτα το βύσμα! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

 Μη βυθίζετε τη συσκευή χειρός ή το σταθμό φόρτισης στο νερό ή σε άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Οι συσκευές καταιονισμού μπορούν να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή αποκλειστικά με τον απεσταλμένο σταθμό φόρτισης.
- ▶ Αυτή η συσκευή καταιονισμού επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με κρύο ή ζεστό νερό. Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες ή άλλα διαλυτικά.

Τοποθέτηση / Επιτοίχιο στήριγμα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ο σταθμός φόρτισης **8** επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε στεγνούς χώρους ελεύθερα κείμενος. Τοποθετείτε το σταθμό φόρτισης **8** επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια.
- ▶ Σε υγρούς χώρους, κυρίως κοντά στο νερό (μπάνιο), ο σταθμός φόρτισης **8** πρέπει να είναι σταθερά μονταρισμένος, ώστε να είναι προστατευμένος από μη ηθελημένη πτώση μέσα στο νερό.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή σωλήνες στο σημείο, στο οποίο θέλετε να αναρτήσετε το σταθμό φόρτισης **8**.
- 2) Σημειώστε στον τοίχο δύο οπές διάτρησης σε απόσταση 3,2 εκ. και κάντε τις οπές στα σημειωμένα σημεία με τρυπάνι 5 χιλ. Προσέχετε ώστε να υπάρχει μια πρίζα δικτύου σε προσβάσιμο σημείο.
- 3) Ωθήστε μέσα τους απεσταλμένους πείρους και βιδώστε τις βίδες στους πείρους, ώστε οι κεφαλές των βιδών και περ. 3 χιλ. του σώματος της βίδας να εξέχουν προς τα έξω.
- 4) Περάστε το καλώδιο μέσα από μια από τις πλευρικές εσοχές του σταθμού φόρτισης **8**, ανάλογα με το σε ποια πλευρά βρίσκεται η πρίζα.
- 5) Ωθήστε το σταθμό φόρτισης **8** στις βίδες, έτσι ώστε οι βίδες να εξέχουν μέσα από τις οπές στο σταθμό φόρτισης **8**. Κατόπιν πιέστε το σταθμό φόρτισης **8** προς τα κάτω, έτσι ώστε οι βίδες να γλιστρήσουν στις ράγες και ο σταθμός φόρτισης **8** να εδράζεται σταθερά.

Φόρτιση της συσκευής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, σιγουρευτείτε ότι βρίσκεται σε άψογη κατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση δεν επιτρέπεται να τη χρησιμοποιήσετε.

1) Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο όταν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού **5**.

- 2) Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός επάνω στο σταθμό φόρτισης **8** κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να γλιστρά στον άξονα του σταθμού φόρτισης **8**.
- 3) Αφήστε τη συσκευή χειρός να φορτίσει για περ. 15 ώρες προτού τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Η ένδειξη φόρτισης **9** στη συσκευή χειρός ανάβει κόκκινη κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Όταν ο συσσωρευτής φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης **9** ανάβει πράσινη.
- 4) Πλέον, μπορείτε να τοποθετείτε τη συσκευή χειρός μετά από κάθε χρήση στο σταθμό φόρτισης **8**, ώστε να έχετε πάντα στη διάθεσή σας πλήρη απόδοση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Στις ακόλουθες περιπτώσεις η συσκευή πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον 15 ώρες:

- Πριν από την πρώτη χρήση.
- Όταν κατά τη διάρκεια της χρήσης μειωθεί η φόρτιση συσσωρευτή.
- Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 3 μήνες.

Πλήρωση δοχείου νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Γεμίζετε το δοχείο νερού **5** μόνο με νερό! Μη γεμίζετε με κανενός είδους στοματικά διαλύματα ή άλλα υγρά. Αυτά μπορεί να φθείρουν τους αγωγούς και τη συσκευή!
- ▶ Γεμίζετε μόνο με νερό με μια θερμοκρασία το μέγ. 40 °C.

Μπορείτε να γεμίζετε/συμπληρώνετε το δοχείο νερού **5** ανά πάσα στιγμή:

- 1) Αφαιρέστε τη συσκευή χειρός με τοποθετημένο άδειο δοχείο νερού **5** από το σταθμό φόρτισης **8**.
- 2) Ανοίξτε το κάλυμμα δοχείου νερού και γεμίστε με νερό μέσα από το άνοιγμα πλήρωσης **6**.
- 3) Κλείστε το κάλυμμα δοχείου νερού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μη φορτίζετε τη συσκευή εάν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού ⑤.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων

- Για να συνδέσετε ένα εξάρτημα ② με τη συσκευή χειρός, εισάγετέ το στην υποδοχή εξαρτήματος ③ και πιέστε το εξάρτημα ② προς τα κάτω, έτσι ώστε να κουμπώσει.
- Για να αποσυνδέσετε ένα εξάρτημα ② από τη συσκευή χειρός, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ⑮ και αφαιρέστε το εξάρτημα ② προς τα επάνω.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για να παραγγείλετε περισσότερα εξαρτήματα ②, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»). Να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN αυτής της συσκευής. Θα βρείτε τον αριθμό IAN στην μπροστινή πλευρά αυτών των οδηγιών χρήσης, καθώς και ακριβώς κάτω από τις διευθύνσεις σέρβις και στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- ▶ Για αυτή τη συσκευή μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε και τα εφεδρικά ακροφύσια των συσκευών καταιονισμού της Panasonic®* (Μοντέλο EW 1211 W).
- ▶ * Το Panasonic είναι σήμα κατατεθέν της Panasonic Corporation.

- Εξαρτήματα ② που δεν χρησιμοποιείτε επί του παρόντος, μπορείτε να τα τοποθετήσετε σε μια από τις εσοχές ⑦ στο σταθμό φόρτισης ⑧.

Πριν από την πρώτη χρήση

- 1) Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα ② με καθαρό νερό. Μπορείτε να τοποθετήσετε το ένα εξάρτημα ② στις εσοχές ⑦ στο σταθμό φόρτισης ⑧. Το άλλο εξάρτημα ② το τοποθετείτε στη συσκευή χειρός.
- 2) Αφαιρέστε το δοχείο νερού ⑤ προς τα κάτω από τη συσκευή χειρός και ξεπλύνετε το δοχείο νερού ⑤ με καθαρό νερό.
- 3) Ωθήστε πάλι το δοχείο νερού ⑤ στη συσκευή χειρός. Προσέξτε ώστε ο σωλήνας αναρρόφησης να εδράζεται στο δοχείο νερού ⑤.
- 4) Γεμίστε το δοχείο νερού ⑤ με νερό, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Πλήρωση δοχείου νερού».
- 5) Κρατήστε τη συσκευή χειρός έτσι, ώστε το ακροφύσιο ① να δείχνει προς ένα νιπτήρα. Ωστόσο, δεν επιτρέπεται να γείρετε τη συσκευή χειρός πάρα πολύ, διότι αλλιώς ο σωλήνας αναρρόφησης δεν φτάνει στο νερό ή εξέρχεται νερό από την εγκοπή τροφοδοσίας αέρα ④.



- 6) Πιέστε το πλήκτρο On/Off **14**. Η συσκευή αρχίζει την άντληση και παροχή νερού. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει περίπου για 15 δευτερόλεπτα, έτσι ώστε να ξεπλυθούν όλοι οι εσωτερικοί αγωγοί.
- 7) Πιέστε το πλήκτρο On/Off **14** για να σταματήσετε τη συσκευή.
Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Βαθμίδες απόδοσης

Η συσκευή καταιονισμού έχει 3 διαφορετικές βαθμίδες απόδοσης:

- «jet»: δυνατή δέσμη νερού, η λυχνία ελέγχου «jet» **12** ανάβει.
Για τον καθαρισμό των διαστημάτων ανάμεσα στα δόντια από υπολείμματα τροφίμων.
- «normal»: δέσμη νερού με παροχή αέρα, η λυχνία ελέγχου «normal» **11** ανάβει.
Για τον καθαρισμό των διαστημάτων ανάμεσα στα δόντια από υπολείμματα τροφίμων, για μασάζ των ούλων, για έκπλυση ανάμεσα στα ούλα και τα δόντια.
- «soft»: δέσμη νερού με πολύ παροχή αέρα, η λυχνία ελέγχου «soft» **10** ανάβει.
Για περιποιητικό μασάζ των ούλων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν η συσκευή είχε αποφορτιστεί πλήρως κατά την τελευταία χρήση, ξεκινάει πάντα με τη βαθμίδα απόδοσης «jet».
- Πατήστε τόσες φορές το πλήκτρο «mode» **13**, έως ότου ρυθμιστεί η επιθυμητή βαθμίδα απόδοσης.
- Πιέστε το πλήκτρο On/Off **14**. Η συσκευή ξεκινάει με τη ρυθμισμένη βαθμίδα απόδοσης.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή καταιονισμού, πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο On/Off **14**.

Χρήση της συσκευής

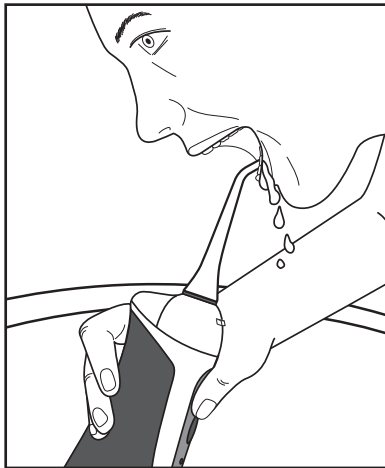
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Στην αρχή ίσως εμφανιστεί λίγο αίμα από τα ούλα λόγω του ασυνήθιστου ερεθισμού, αυτό είναι φυσιολογικό. Σε αυτή την περίπτωση χρησιμοποιήστε μια λιγότερο έντονη βαθμίδα απόδοσης, για παράδειγμα «normal». Εάν συνεχίσει να εμφανίζεται αίμα από τα ούλα για περισσότερο από δύο εβδομάδες, πρέπει να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Προσέξτε, ώστε κατά τη διάρκεια της χρήσης, η εγκοπή τροφοδοσίας αέρα ❹ στην πίσω πλευρά της συσκευής να μην κλείνει.
- ▶ Εάν, κατά τη διάρκεια της χρήσης, κρατάτε πολύ λοξά τη συσκευή, μπορεί να εξέλθει νερό από την εγκοπή τροφοδοσίας αέρα ❹.

- 1) Γεμίστε το δοχείο νερού ❺.
- 2) Τοποθετήστε ένα εξάρτημα ❷ στη συσκευή χειρός.
- 3) Κατόπιν επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα απόδοσης μέσω πίεσης του πλήκτρου «mode» ❶.
- 4) Οδηγήστε το εξάρτημα ❷ στο στόμα, ώστε να αποφύγετε πιπίλισμα του νερού. Γείρετε προς το νιπτήρα και κρατήστε τη συσκευή όσο γίνεται όρθια. Το ακροφύσιο ❶ του εξαρτήματος ❷ κατευθύνεται στα δόντια/ στα διαστήματα ανάμεσα στα δόντια.



- 5) Πιέστε το πλήκτρο On/Off ❶ για να εκκινήσετε τη συσκευή. Κλείστε το στόμα λίγο, ώστε να αποφύγετε πιπίλισμα του νερού.

- 6) Ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα, οδηγήστε το ακροφύσιο ❶ του εξαρτήματος ❷ αργά από το ένα διάστημα ανάμεσα στα δόντια στο άλλο διάστημα ή για μασάζ στα ούλα.
- Ανάλογα με το βαθμό ρύπων στα διαστήματα ανάμεσα στα δόντια, η χρήση μπορεί να έχει διαφορετική διάρκεια. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή τόσο, έως ότου έχετε την αίσθηση ότι το στόμα σας είναι πραγματικά καθαρό.
- Κατά το μασάζ στα ούλα, να χρησιμοποιείτε τη συσκευή τόσο, όσο αισθάνεστε ευχάριστα με το μασάζ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το νερό στο δοχείο νερού ❺ επαρκεί περ. για 35 δευτερόλεπτα χρήση.
 - ▶ Εάν εντωμεταξύ το νερό στο δοχείο νερού ❺ καταναλωθεί, σταματήστε τη συσκευή, βγάλτε τη από το στόμα και γεμίστε πάλι το δοχείο νερού ❺ από το άνοιγμα πλήρωσης ❻.
 - ▶ Ένας πλήρως φορτισμένος συσσωρευτής διαρκεί για χρήση περ. 15 λεπτών.
- 7) Όταν ολοκληρωθεί η χρήση, πιάστε το πλήκτρο On/Off ❹ για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 8) Κατόπιν αφαιρέστε το εξάρτημα ❷ από το στόμα και ξεπλύνετε το σε τρεχούμενο νερό.

Μετά τη χρήση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Αδειάζετε οπωσδήποτε το δοχείο νερού ❺ και όλους τους αγωγούς μετά από κάθε χρήση, ώστε να προλάβετε τη δημιουργία μικροβίων και βακτηρίων.

Αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή και ολοκληρώσετε τη χρήση:

- 1) Με τοποθετημένο εξάρτημα ❷ ανοίξτε το κάλυμμα δοχείου νερού και αδειάστε το υπόλοιπο νερό.
- 2) Κλείστε το κάλυμμα δοχείου νερού.
- 3) Ενεργοποιήστε για ένα δευτερόλεπτο τη συσκευή για να ξεπλύνετε υπολείμματα νερού από το δοχείο νερού ❺ και τους αγωγούς.
- 4) Απομακρύνετε το εξάρτημα ❷ από τη συσκευή χειρός και εισάγετέ το στην εσοχή ❷ στο σταθμό φόρτισης ❸.
- 5) Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός επάνω στο σταθμό φόρτισης ❸.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το βύσμα δικτύου του σταθμού φόρτισης **8** από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!



Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή χειρός ή το σταθμό φόρτισης **8** σε νερό ή άλλα υγρά!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του σταθμού φόρτισης **8** ή της συσκευής χειρός! Αυτά δεν μπορούν να κλειστούν πάλι στεγανά.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά, καυστικά, τριβικά ή χημικά μέσα καθαρισμού!

- Καθαρίζετε το σταθμό φόρτισης **8** μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν τις πλαστικές επιφάνειες.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα **2** από τη συσκευή χειρός. Καθαρίστε τα εξαρτήματα **2** μετά τη χρήση λεπτομερώς κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής χειρός, αφαιρέστε το δοχείο νερού **5** και σκουπίστε τη συσκευή χειρός με ένα νωπό πανί. Σε επίμονους ρύπους, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλύνετε με πανί βρεγμένο μόνο με καθαρό νερό. Κατόπιν στεγνώστε τη συσκευή χειρός.
- Πλύνετε και ξεπλύνετε το δοχείο νερού **5** με νερό. Μετά τον καθαρισμό, χύστε όλο το υπόλοιπο νερό από το δοχείο νερού **5**. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από μια εβδομάδα, αφήστε το δοχείο νερού **5** να στεγνώσει εσωτερικά, αφήνοντάς το ανοιχτό.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ο ενσωματωμένος συσσωρευτής αυτής της συσκευής δεν μπορεί να απομακρυνθεί για λόγους απόρριψης.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινάει νέα περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής.

Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χρήσης. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρισκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 275966

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	58
Lieferumfang	58
Gerätebeschreibung	59
Technische Daten	59
Sicherheitshinweise	60
Aufstellen / Wandhalter	61
Laden des Gerätes	62
Wassertank befüllen	62
Aufsätze aufstecken/abnehmen	63
Vor der ersten Verwendung	63
Leistungsstufen	64
Gerät benutzen	65
Nach der Benutzung	66
Reinigung und Pflege	67
Entsorgung	68
Garantie der Kompersaß Handels GmbH	68
Service	70
Importeur	70



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Handgerät mit Wassertank

2 Aufsätze

Ladestation

2 Schrauben

2 Dübel

Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung


- ❶ Düse
- ❷ Aufsatz
- ❸ Aufsatz-Aufnahme
- ❹ Luftzufuhr-Schlitz
- ❺ Wassertank
- ❻ Einfüllöffnung Wassertank
- ❼ Aussparungen für Aufsätze
- ❽ Ladestation
- ❾ Ladeanzeige
- ❿ „soft“-Kontrollleuchte
- ⓫ „normal“-Kontrollleuchte
- ⓬ „jet“-Kontrollleuchte
- ⓭ Taste „mode“
- ⓮ Taste Ein/Aus
- ⓯ Entriegelungstaste

Technische Daten

Ladestation	
Spannungsversorgung	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	3,5 W
Schutzart	IPX 7
Gerät	
Akku	3,7 V / 800 mAh / Li-Ion-Akku
Pumpenfrequenz	1400 Impulse / Minute
Druck bei „Jet Strahl“	5,9 bar
Druck bei „Normal“	3,9 bar
Druck bei „Soft Strahl“	2 bar
Wassertankvolumen	130 ml
Schutzart	IPX 4

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - ▶ Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
 - ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
 - ▶ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
 - ▶ Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Mundduschen können von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Laden Sie das Gerät ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation.
- ▶ Diese Munddusche darf nur mit kaltem oder warmem Wasser benutzt werden. Benutzen Sie keine chemischen Substanzen oder andere Lösungen.

Aufstellen / Wandhalter

HINWEIS

- ▶ Die Ladestation **8** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Stellen Sie die Ladestation **8** auf eine ebene Fläche.
- ▶ In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation **8** fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich, in dem Sie die Ladestation **8** aufhängen wollen, befinden.
- 2) Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 3,2 cm und bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 3) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel hinein und schrauben Sie die Schrauben soweit in die Dübel, dass die Köpfe der Schrauben und ca. 3 mm des Schraubenhalses noch herausschauen.
- 4) Führen Sie das Kabel durch eine der seitlichen Aussparungen der Ladestation **8**, je nachdem an welcher Seite die Steckdose liegt.
- 5) Schieben Sie die Ladestation **8** auf die Schrauben, so dass die Schrauben durch die Löcher in der Ladestation **8** ragen. Drücken Sie dann die Ladestation **8** nach unten, so dass die Schrauben in die Schienen rutschen und die Ladestation **8** fest sitzt.

Laden des Gerätes

HINWEIS

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.

1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Gerät nur, wenn sich kein Wasser im Wassertank **5** befindet.
- 2) Stellen Sie das Handgerät so auf die Ladestation **8**, dass es auf den Dorn der Ladestation **8** gleitet.
- 3) Lassen Sie das Handgerät ca. 15 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige **9** am Handgerät leuchtet rot während des Aufladens. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige **9** grün.
- 4) Nun können Sie das Handgerät nach jeder Benutzung in die Ladestation **8** stellen, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

HINWEIS

In den folgenden Fällen muss das Gerät mindestens 15 Stunden lang aufladen:

- Vor der ersten Benutzung.
- Wenn sich während der Benutzung die Akkuladung erschöpft hat.
- Wenn Sie das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzt haben.

Wassertank befüllen

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie ausschließlich Wasser in den Wassertank **5**! Füllen Sie keine Mundspülungen oder andere Flüssigkeiten ein. Diese können die Leitungen und das Gerät beschädigen!
- ▶ Füllen Sie nur Wasser mit einer Temperatur von bis zu max. 40°C ein.

Den Wassertank **5** können Sie jederzeit auf-/nachfüllen:

- 1) Nehmen Sie das Handgerät mit aufgestecktem leerem Wassertank **5** von der Ladestation **8**.
- 2) Öffnen Sie den Wassertankdeckel und füllen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung **6** ein.
- 3) Schließen Sie den Wassertankdeckel.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im Wassertank **5** befindet.

Aufsätze aufstecken/abnehmen

- Um einen Aufsatz **2** mit dem Handgerät zu verbinden, stecken Sie diesen in die Aufsatz-Aufnahme **3** und drücken den Aufsatz **2** nach unten, so dass dieser einrastet.
- Um einen Aufsatz **2** vom Handgerät zu trennen, drücken Sie die Entriegelungstaste **15** und ziehen Sie den Aufsatz **2** nach oben ab.

HINWEIS

- ▶ Um weitere Aufsätze **2** zu bestellen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer dieses Gerätes bereit. Sie finden die IAN-Nummer auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung, sowie direkt unter den Service-Adressen und auf dem Typenschild des Gerätes.
 - ▶ Für dieses Gerät können Sie auch die Ersatzdüsen der Mundduschen von Panasonic [®]* (Modell EW 1211 W) benutzt werden.
 - ▶ *Panasonic ist eine eingetragene Marke von Panasonic Corporation.
- Aufsätze **2**, die Sie grade nicht verwenden, können Sie in eine der Aussparungen **7** an der Ladestation **8** stecken.

Vor der ersten Verwendung

- 1) Spülen Sie die Aufsätze **2** mit klarem Wasser ab. Einen Aufsatz **2** können Sie in die Aussparungen **7** an der Ladestation **8** stecken. Den anderen Aufsatz **2** stecken Sie auf das Handgerät.
- 2) Ziehen Sie den Wassertank **5** nach unten vom Handgerät ab und spülen Sie den Wassertank **5** mit klarem Wasser aus.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **5** wieder auf das Handgerät. Achten Sie darauf, dass der Ansaugschlauch im Wassertank **5** liegt.
- 4) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **5**, wie im Kapitel „Wassertank befüllen“ beschrieben.
- 5) Halten Sie das Handgerät so, dass die Düse **1** in ein Waschbecken weist. Sie dürfen jedoch das Handgerät nicht zu weit kippen, da ansonsten der Ansaugschlauch kein Wasser mehr erreicht oder Wasser aus dem Luftzufuhr-Schlitz **4** austritt.

- 6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**. Das Gerät beginnt Wasser zu pumpen und auszugeben. Lassen Sie das Gerät etwa 15 Sekunden laufen, so dass alle internen Leitungen durchgespült werden.
- 7) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**, um das Gerät zu stoppen.
Sie können das Gerät nun verwenden.

Leistungsstufen

Diese Munddusche hat 3 verschiedene Leistungsstufen:

- „jet“: starker Wasserstrahl, „jet“-Kontrollleuchte **12** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten.
- „normal“: Wasserstrahl mit Luftzugabe, „normal“-Kontrollleuchte **11** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten, zur Massage des Zahnfleisches, zum Spülen zwischen Zahnfleisch und Zähnen.
- „soft“: Wasserstrahl mit viel Luftzugabe, „soft“-Kontrollleuchte **10** leuchtet.
Zur schonenden Massage des Zahnfleisches.

HINWEIS

- ▶ War das Gerät bei der letzten Benutzung komplett entladen, startet es immer mit der Leistungsstufe „jet“.
- Drücken Sie so oft die Taste „mode“ **13**, bis die von Ihnen gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**. Das Gerät startet mit der eingestellten Leistungsstufe.
- Um die Munddusche auszustellen, drücken Sie ein weiteres Mal auf die Taste Ein/Aus **14**.

Gerät benutzen

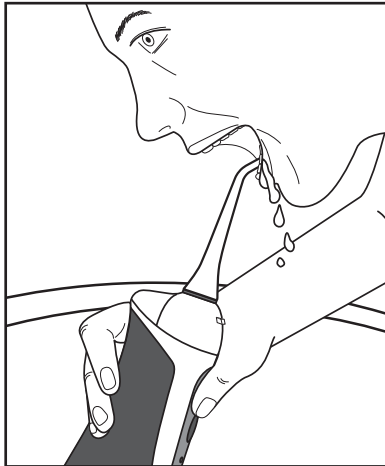
WARNUNG!

Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Benutzen Sie in diesem Fall eine weniger intensive Leistungsstufe, zum Beispiel „normal“. Hält das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, während der Benutzung den Luftzufuhr-Schlitz **4** auf der Rückseite des Gerätes nicht zuzuhalten.
- ▶ Halten Sie während der Benutzung das Gerät zu schräg, kann Wasser aus dem Luftzufuhr-Schlitz **4** austreten.

- 1) Füllen Sie den Wassertank **5** auf.
- 2) Stecken Sie einen Aufsatz **2** auf das Handgerät.
- 3) Wählen Sie dann die gewünschte Leistungsstufe durch Drücken der Taste „mode“ **13**.
- 4) Führen Sie den Aufsatz **2** in den Mund, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden. Beugen Sie sich über das Waschbecken und halten Sie das Gerät möglichst aufrecht. Die Düse **1** des Aufsatzes **2** ist auf die Zähne/Zahnezwischenräume gerichtet.



- 5) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **14**, um das Gerät zu starten. Schließen Sie den Mund etwas, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden.

- 6) Je nach gewünschtem Effekt, führen Sie die Düse ❶ des Aufsatzes ❷ langsam von Zahnzwischenraum zu Zahnzwischenraum oder zur Massage über das Zahnfleisch.

Je nach Verschmutzungsgrad der Zahnzwischenräume kann die Anwendung unterschiedlich lange dauern. Führen Sie die Anwendung so lange durch, bis Sie das Gefühl haben, dass die Verschmutzungen gelöst wurden.

Bei der Massage des Zahnfleisches benutzen Sie das Gerät so lange, wie Sie die Massage als angenehm empfinden.

HINWEIS

- ▶ Das Wasser im Wassertank ❺ reicht für ca. 35 Sekunden Anwendung.
- ▶ Wenn zwischendurch das Wasser im Wassertank ❺ aufgebraucht ist, stoppen Sie das Gerät, nehmen es aus dem Mund und füllen Sie den Wassertank ❺ durch die Einfüllöffnung ❻ wieder auf.
- ▶ Ein voll geladener Akku reicht für ca. 15 Minuten Anwendung.

- 7) Wenn die Anwendung beendet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus ❶, um das Gerät auszuschalten.
- 8) Nehmen Sie dann erst den Aufsatz ❷ aus dem Mund und spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab.

Nach der Benutzung

HINWEIS

- ▶ Entleeren Sie unbedingt nach jeder Benutzung den Wassertank ❺ und alle Leitungen komplett, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.


Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und Sie die Anwendung beendet haben:

- 1) Öffnen Sie bei noch aufgestecktem Aufsatz ❷ den Wassertankdeckel und schütten Sie das restliche Wasser aus.
- 2) Schließen Sie den Wassertankdeckel.
- 3) Schalten Sie für einige Sekunden das Gerät ein, um Wasserreste aus dem Wassertank ❺ und den Leitungen zu spülen.
- 4) Nehmen Sie den Aufsatz ❷ vom Handgerät und stecken Sie diesen in die Aussparung ❷ an der Ladestation ❸.
- 5) Stellen Sie das Handgerät auf die Ladestation ❸.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **8** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

-  Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation **8** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **8** oder des Handgeräts! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, scharfen, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel!

- Reinigen Sie die Ladestation **8** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.
- Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handgerät ab. Säubern Sie die Aufsätze **2** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- Zum Reinigen des Handgerätes, nehmen Sie den Wassertank **5** ab und wischen Sie das Handgerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Reiben Sie danach das Handgerät trocken.
- Spülen Sie den Wassertank **5** mit Wasser ab und aus. Schütten Sie jegliches Wasser nach der Reinigung aus dem Wassertank **5** heraus. Sollten Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, lassen Sie den Wassertank **5** von innen trocknen, indem Sie diesen offen stehen lassen.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entnommen werden.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275966

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 05 / 2016 · Ident.-No.: NMD3.7A1-022016-3

IAN 275966